
**Véhicules routiers — Liaisons de freinage
pneumatique entre automobiles et
véhicules tractés — Interchangeabilité**

*Road vehicles — Pneumatic braking connections between motor
vehicles and towed vehicles — Interchangeability*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 1728:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68f81f0a-6547-40a0-a94f-7eab616a2fa9/iso-1728-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68f81f0a-6547-40a0-a94f-7eab616a2fa9/iso-1728-2006>



PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 1728:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68f81f0a-6547-40a0-a94f-7eab616a2fa9/iso-1728-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68f81f0a-6547-40a0-a94f-7eab616a2fa9/iso-1728-2006>

© ISO 2006

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax. + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Publié en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 1728 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 22, *Véhicules routiers*, sous-comité SC 2, *Systèmes de freinage et équipements*.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 1728:1980), qui a fait l'objet d'une révision technique.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68f81f0a-6547-40a0-a94f-7eab616a2fa9/iso-1728-2006>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 1728:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68f81f0a-6547-40a0-a94f-7eab616a2fa9/iso-1728-2006>

Véhicules routiers — Liaisons de freinage pneumatique entre automobiles et véhicules tractés — Interchangeabilité

1 Domaine d'application

La présente Norme internationale fixe les exigences permettant d'assurer l'interchangeabilité entre automobiles et véhicules tractés en ce qui concerne les liaisons de freinage pneumatique.

Elle concerne les ensembles de véhicules équipés de systèmes de freinage à air comprimé comportant deux conduites: la conduite de commande et la conduite d'alimentation.

2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 4009, *Véhicules utilitaires — Emplacement des connexions électriques et pneumatiques entre véhicules tracteurs et véhicules remorqués*

[ISO 1728:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68f81f0a-6547-40a0-a94f-6a2fa9/iso-1728-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68f81f0a-6547-40a0-a94f-6a2fa9/iso-1728-2006>

3 Exigences d'interchangeabilité

3.1 Types de têtes d'accouplement

La tête d'accouplement «Palm type» doit être utilisée. Elle doit comporter un système évitant les erreurs d'accouplement (voir Figures 1 et 2).

Le véhicule tracteur doit comporter un dispositif automatique assurant, sans intervention manuelle, la continuité des conduites lors de l'accouplement et leur fermeture au moment du désaccouplement. Ce dispositif ne doit pas compromettre l'interchangeabilité.

La tête d'accouplement doit laisser la possibilité, du côté tracteur, de monter une valve d'un type quelconque, à condition que la valve soit ouverte par la tête d'accouplement du côté véhicule remorqué, et qu'elle n'empêche pas la possibilité d'accoupler la tête en question à toutes les têtes d'accouplement correspondant à la présente Norme internationale.

3.2 Dimensions des têtes d'accouplement

Les dimensions des têtes d'accouplement doivent être telles qu'indiquées dans les Tableaux 1 et 2, et aux Figures 1 et 2.

La présente Norme internationale ne spécifie que les dimensions des éléments nécessaires pour l'accouplement. Toutes les autres dimensions non représentées ainsi que les détails de réalisation sont laissés au choix du fabricant.

3.3 Emplacement des têtes d'accouplement et des tuyauteries flexibles de liaison

L'emplacement des deux types de connexions, électrique et pneumatique, entre le véhicule tracteur et le véhicule tracté est spécifié dans l'ISO 4009. L'emplacement des têtes d'accouplement et des tuyauteries flexibles de liaison sur le véhicule tracteur et sur le véhicule tracté doit être conforme à l'ISO 4009.

3.4 Code de couleurs pour les liaisons

- Pour la conduite d'alimentation: ROUGE
- Pour la conduite de commande: JAUNE

La couleur doit être liée à la tête d'accouplement ou à un endroit bien visible et proche de la tête, par exemple les tuyauteries ou une plaque d'identification.

3.5 Orientation des têtes d'accouplement

L'axe d'accouplement des têtes fixes doit être horizontal. Le plan de la face active vertical doit être orienté de la manière suivante, selon qu'il s'agit d'un train routier (camion-remorque) ou d'un train routier articulé (tracteur-semi-remorque):

- camion: vers la droite dans le sens de la marche;
- semi-remorque: vers la gauche dans le sens de la marche.

3.6 Longueur des tuyauteries flexibles de liaison

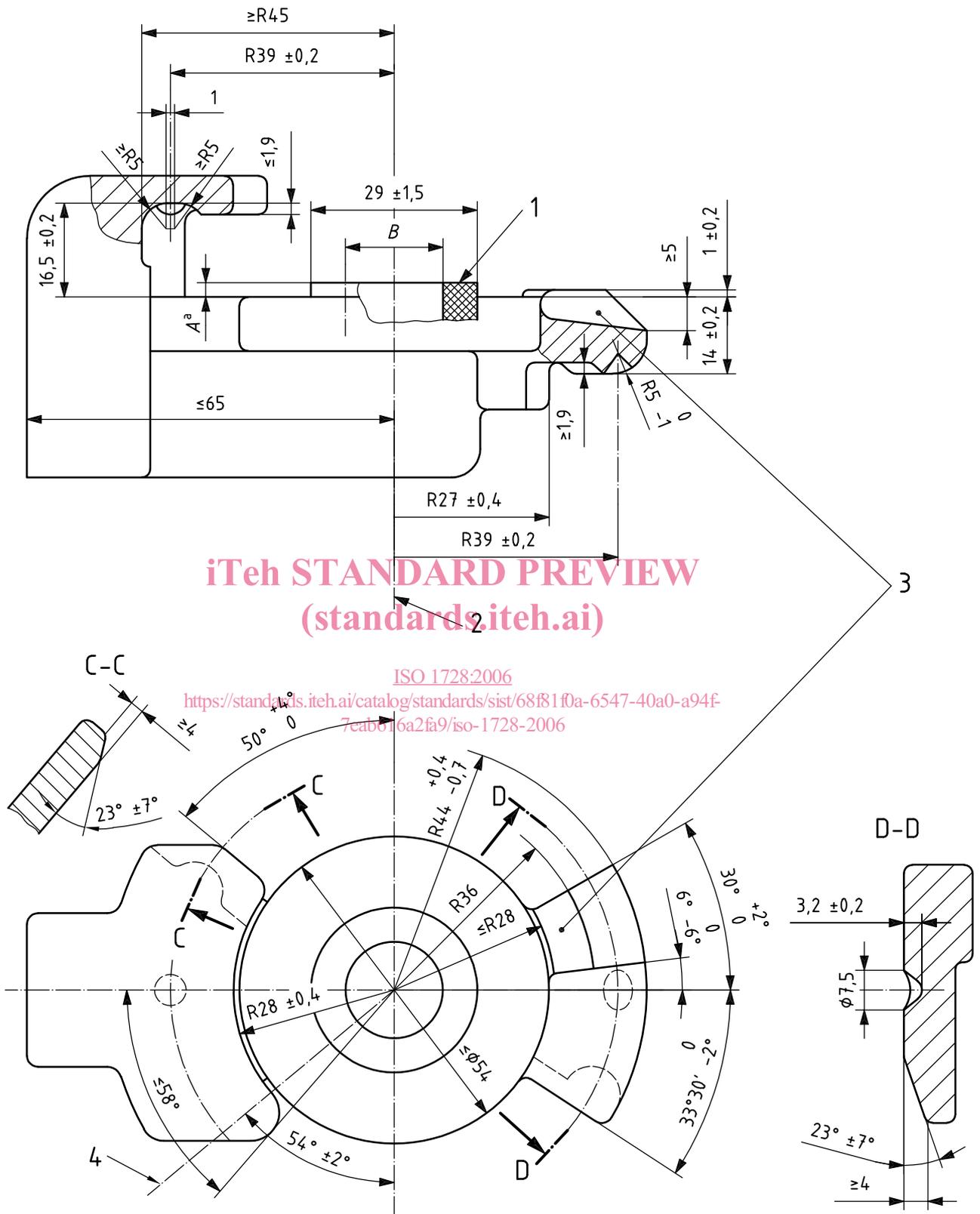
La longueur des tuyauteries flexibles de liaison entre le véhicule tracteur et le véhicule tracté est spécifiée dans l'ISO 4009. La longueur des tuyauteries flexibles de liaison sur le véhicule tracteur et sur le véhicule tracté doit être conforme à l'ISO 4009.

iTech STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Tableau 1 — Dimensions de la tête d'accouplement pour conduite d'alimentation

Dimensions en millimètres

Connexion	A^a	B
avec bague d'étanchéité élastique (pour têtes «tracteur» et «remorque»)	$2,7 \pm 0,5$	$\varnothing 19 \pm 2$
avec pièce mobile assurant l'ouverture du dispositif automatique (voir 3.1)	$3,5 + 1$	$\varnothing 21 \text{ max.}$ $\varnothing 11 \text{ min.}$
^a L'ouverture du dispositif automatique doit être assurée même lorsque les deux têtes accouplées ont les tolérances les plus défavorables à l'enfoncement de la pièce mobile. La face d'étanchéité doit pouvoir être enfoncée jusqu'à ce que la cote A soit égale à 0.		



iTeh STANDARD PREVIEW
(standard2.itih.ai)

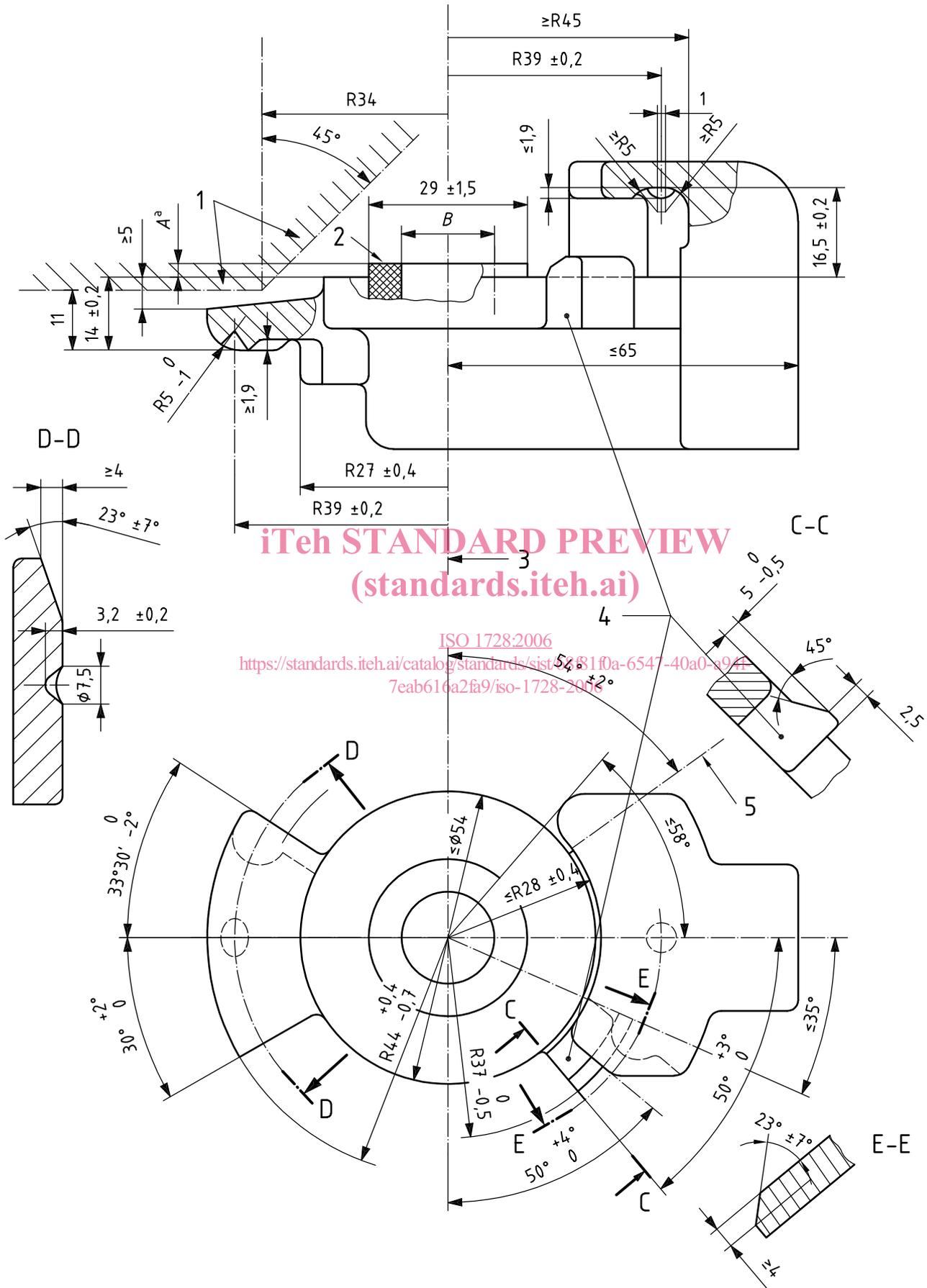
ISO 1728:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68f81f0a-6547-40a0-a94f-7cab016a2fa9/iso-1728-2006>

Légende

- | | |
|----------------------|--------------|
| 1 face d'étanchéité | 3 détrompeur |
| 2 axe d'accouplement | 4 butée |

Figure 1 — Tête d'accouplement pour conduite d'alimentation



Légende

- 1 espace libre minimal pour le passage du détrompeur de l'autre tête
- 2 face d'étanchéité
- 3 axe d'accouplement
- 4 détrompeur
- 5 butée

Figure 2 — Tête d'accouplement pour conduite de commande**Tableau 2 — Dimensions de la tête d'accouplement pour conduite de commande**

Dimensions en millimètres

Connexion	A^a	B
avec bague d'étanchéité élastique (pour têtes «tracteur» et «remorque»)	$2,7 \pm 0,5$	$\varnothing 19 \pm 2$
avec pièce mobile assurant l'ouverture du dispositif automatique (voir 3.1)	$3,5 + 1$	$\varnothing 21$ max. $\varnothing 11$ min.
^a L'ouverture du dispositif automatique doit être assurée même lorsque les deux têtes accouplées ont les tolérances les plus défavorables à l'enfoncement de la pièce mobile. La face d'étanchéité doit pouvoir être enfoncée jusqu'à ce que la cote A soit égale à 0.		

(standards.iteh.ai)

ISO 1728:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/68f81f0a-6547-40a0-a94f-7eab616a2fa9/iso-1728-2006>